



Beasaingo Udala

ESP. KODEA. 2024OIME0003

| | |
|--------------------|-------------------------|
| ESPEDIENTEA | OINARRIAK: MERKATARITZA |
| TITULARRA | Beasaingo Udala |
| TOKIA | BEASAIN |

Bertako produktuak merkaturatzeko eta kontsumoa sustatzeko dirulaguntzak emateko oinarriak

Bases para la concesión de subvenciones para fomentar la comercialización y consumo de productos locales.

ZIOEN AZALPENA

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

Beasaingo Udalaren eskumenen artean “barne merkataritza antolatzea eta kudeatzea dago. Zehatza esanda merkatu, hornidura-merkatu, azoka lonja, hiltegi eta kalez kaleko merkataritza antolatzea eta kudeatzea...” dago.

Entre las competencias del Ayuntamiento de Beasain se encuentra la de la “ordenación y gestión del comercio interior. En concreto, lo relativo a la ordenación y gestión sobre mercados, abastos, ferias y lonjas, mataderos y comercio ambulante.,...”

Udalaren helburua da hileroko lehenengo larunbatean izaten den azoka sustatzea eta horrela bertako ekoizleei nahiz kontsumitzaileei, bertako produktuak zirkuitu laburren bitartez merkaturatzeko eta kontsumitzeko aukera ematea.

Es interés del Ayuntamiento potenciar el mercado municipal que se celebra el primer sábado de cada mes y de esa manera ofrecer a los-as productores-as y consumidores-as la posibilidad de comercializar y consumir productos locales a través de circuitos cortos.

Laguntza hauek arautzen dituen esparru juridikoa, funtsean, honako hauetan dago jasota:

El marco jurídico que regula estas ayudas está recogido fundamentalmente en:

- Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legeak (7. artikulua) euskararen erabilerari buruzko eskumenak ematen dizkie toki-erakundeei eta udalerriei, eta 17,34) artikulua, berriz, udalerrien berezko eskumenez hartzen du barne-merkataritza antolatzea eta kudeatzea.

- La Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi, en el artículo 17,34) prevé como competencia propia del municipio la ordenación y gestión del comercio interior. En concreto, lo relativo a la ordenación y gestión sobre mercados, abastos, ferias, lonjas, mataderos y comercio ambulante.

Zehatzago esanda, merkatu, hornidura-merkatu, azoka, lonja, hiltegi eta kalez kaleko merkataritza antolatzea eta kudeatzea.

-Ley 38/2003 General de Subvenciones y su reglamento de desarrollo, aprobado por Real

-Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorra



Beasaingo Udala

eta hura garatzen duen erregelamendua, Decreto 887/2006, 887/2006 Errege Dekretuaren bidez onartua.

-Dirulaguntzak arautzen dituen Udal Ordenantza (GAO, 2018/06/14).

-Ordenanza Municipal reguladora de Subvenciones (BOG, 14/06/2018).

-Beasaingo Udalaren 2023-2025ko dirulaguntzen plan estrategikoa (6.Garapen ekonomiko eta soziala sustatzea eta tokiko turismoa sustatzea, 6.2. lerroan: Udalerriko Merkataritza sektorea bultzatzea. Hurbileko produktuen merkataritza eta salmenta sustatzea.

-Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Beasain 2023-2025 (6.Fomentar el Desarrollo económico social y promoción del turismo local, 6.2. Favorecer el dinamismo commercial del municipio. Promoción del comercio y venta de productos de proximidad.

Udalak urtero ateratzen ditu dirulaguntza horiek larunbateko azoka sustatzeko. 2023an 7 dirulaguntza eman ziren. Aurreikusitako kreditua nahikoa izan zen eta ez zen kreditua handitu beharrik izan. Beraz, egiaztatu da oinarri horiekin bat egin dela helburuaren lorpenarekin.

El Ayuntamiento convoca todos los años estas subvenciones con el objetivo de promover el mercado del sábado.El año 2023 se concedieron 7 subvenciones. El crédito previsto fue suficiente y no hubo necesidad de ampliar el mismo. Por lo tanto, se ha constatado que con estas bases se ha contribuido al logro del objetivo.

1.XEDEA

1.OBJETO

Udalaren helburua da hilabete hasierako larunbateko udal merkatua tokiko produktuekin sustatzeko laguntzak arautzea.

El objetivo del Ayuntamiento es regular ayudas para fomentar el mercado municipal de los sábados de primeros de mes con productos locales.

Laguntza hauen bidez, hilean behin izaten den azokara etortzen diren ekoizleei lagundu nahi da, horiek hilero gutxieneko diru kopuru jakin bat izanez eta bertako ekoizleen eta lana balioan jarriz eta bertako eta garaiko produktuen kontsumoa areagotuz.

A través de estas ayudas se pretende apoyar a los productores que acuden al mercado que se celebra una vez al mes, garantizándoles una ayuda mensual que permita sufragar sus gastos y poner en valor el trabajo de los productos y el consumo del producto.

2. FINANTZIAZIOA

2.FINANCIACIÓN

Deialdi honetako helburu duen dirulaguntza finantzatzeko Udalak 7.000 euroko kreditua aurreikusia du 2024ko aurrekontuan 0243.471.431.20.01 aurrekontu-sailean.

Para la financiación de las ayudas objeto de la presente convocatoria , el Ayuntamiento tiene previsto un crédito de 7.000 euros en el presupuesto de 2024 en la partida 0243.471.431.20.01



Beasaingo Udala

Gehieneko zenbateko osoaz gain, aurkeztutako eskabideak ikusita, zenbateko gehigarri bat onartu ahal izango da, dagokion aurrekontu-aldaketa onartu ondoren, dirulaguntza emateko ebazpena eman baino lehen.

Además de la cuantía total máxima, a la vista de las solicitudes presentadas, se podrá aprobar una cuantía adicional, previa aprobación de la modificación presupuestaria oportuna, en un momento anterior a la resolución de la concesión de la subvención.

3.ESKATZAILEAK

Hilero lehen larunbatean izaten den azokara bertako produktuak saltzera etortzen diren ekoizleak eta artisauak.

Hauek ezin izango dira dirulaguntza hauen onuradunak izan:

- Lege honetako Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 13.2 artikuluan (2003ko azaroaren 18ko BOE) jasotako egoeran dauden pertsona edo erakundeak.

-Beasaingo Udalarekin hartutako zorrak premiamendu bidez kobratzeko prozeduretan sartuta dauden partikularrak edo erakundeak, ezta Udalarekiko zerga-betebeharrak egunean ez dituztenak ere, harik eta zor horiek benetan ordaindu eta kitatu edo bete arte, salbu eta zor horiek geroratuta, zatikatuta edo betearazpena etenda dagoenean.

- Zigor edo administrazio-arloan dirulaguntza edo laguntza publikoak lortzeko aukera galtzarekin zigortuak izan direnak, edo horretarako ezgaitzen dituen legezko debekuren baten eraginpean daudenak, Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen arabera sexu-bereizkeriatatik gertatutakoak barne.

3.SOLICITANTES

Productores-as y artesanos-as que acuden a vender sus productos al mercado del primer sábado de cada mes.

Podrán ser beneficiarias de estas subvenciones:

-Las personas o entidades en quienes concurra algunas de las circunstancias previstas en el art. 13.2 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones (BOE de 18 de noviembre de 2003).

-Los/as particulares o entidades que se hallen incurso en procedimientos de cobro por vía de apremio por deudas contraídas con el Ayuntamiento de Beasain, ni aquellas personas que no se encuentren al corriente de sus obligaciones tributarias con el Ayuntamiento hasta que dichas deudas sean efectivamente satisfechas y saldadas o cumplidas, salvo que las mismas se encuentren aplazadas, fraccionadas o cuya ejecución estuviese suspendida.

-Quienes hayan sido sancionados/as penal o administrativamente con la pérdida de la posibilidad de obtención de subvenciones o ayudas públicas, o estén incurso en prohibición legal alguna que les inhabilite para ello, con inclusión de las que se hayan producido por incurrir en discriminación por razón de sexo, en virtud de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, de Igualdad de Mujeres y



Beasaingo Udala

Hombres.

-Foru Ogasunarekin eta Gizarte Segurantzarekiko zerga betebeharretan eguneratuta ez daudenek.

-Quienes tengan deudas con la Hacienda Foral y con la Seguridad Social.

Dokumentazio elkarreragilea eta egiaztagarria.

Documentación interoperable y verificable.

-Urriaren 1eko 39/2015 Legeak, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearenak, 28. artikuluan aitortzen du herritarrek eskubidea dutela dagoeneko administrazio jardulearen esku dauden edo beste edozein administrazio egin dituen dokumentuak ez aurkezteko; horrela, administrazio jarduleak dokumentu horiek kontsultatu edo eskatu ahal izango ditu, salbu eta interesdunak horren aurka egiten badu. Administrazio publikoek elektronikoki bildu behar dituzte dokumentuak, beren sare korporatiboen bidez edo datuen bitartekaritza-plataformei edo horretarako gaitutako beste sistema batzuei kontsulta eginez.

-La Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones, en el artículo 28 reconoce el derecho de la ciudadanía a no aportar los documentos que ya se encuentren en poder de la Administración actuante o hayan sido elaborados por cualquier otra Administración, de tal forma que la administración actuante podrá consultar o recabar dichos documentos, salvo que la persona interesada se opusiera a ello. Las Administraciones Públicas deben recabar los documentos electrónicamente a través de sus redes corporativas o mediante consulta a las plataformas de intermediación de datos u otros sistemas habilitados para ello.

-Beasaingo Udala Euskadi NISAE-ko administrazioen Elkarreragingarritasun- eta segurtasun-korapiloaren parte da. Plataforma hori komuna da euskal sektore publikoko administrazio eta erakunde guztientzat, eta datu elektronikoen trukea haien artean eta gainerako administrazioekin ezartzeko nodo autonomiko gisa. Horrez gain, Beasaingo Udalak foru sare korporatiboko aplikazioak edo dokumentuak egiaztatze eta lortzeko aukera ematen duten beste sistema batzuk erabiliko ditu.

-El Ayuntamiento de Beasain forma parte del nudo de interoperabilidad y seguridad de las administraciones de Euskadi NISAE, plataforma común para todas las administraciones y entidades del sector público vasco como nodo autonómico para implementar el intercambio de datos electrónicos entre ellas y con el resto de las administraciones. Además de ello, el Ayuntamiento de Beasain hará uso de aplicaciones de la red corporativa foral u otros sistemas que permitan la verificación y obtención de documentos.

Deialdi honetan, plataforma korporatiboen, bitartekaritza-plataformen (NISAE) edo sarbide publikoko plataformen bidez egiaztatuko diren betekizunak honako hauek izango dira:

Los requisitos que se verificarán en esta convocatoria a través de plataformas corporativas, de intermediación (NISAE) o de acceso público serán los siguientes:



Beasaingo Udala

a) Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean izatea.

b) Egunean izatea zerga-betebeharrak, Gipuzkoako Foru Aldundiko Ogasun Departamentuarekin egiaztatuko direnak.

Dirulaguntzaren eskatzaileak egiaztapen horren aurka azaltzen bada, edo Udalarekin zerikusirik ez duten arrazoiengatik ezin bada informazioa adierazitako moduan lortu, berak aurkeztu beharko du dokumentazioa.

Aurkeztutako dokumentazioa osatu gabe badago, gehienez hamar eguneko epea dago huts horiek zuzentzeko edo nahitaezko dokumentazioa ekartzeko, udalak egindako errekerimendua jakinarazi eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita. Horrela egin ezean, eskaria atzera botako da.

Emandako epea igaro eta akatsak zuzendu ez badira, dirulaguntzarako eskabidean atzera egin dela ulertuko da, eta beste izapiderik gabe artxibatuko da eskaera.

4. DIRULAGUNTZAK JASOTZEKO BALDINTZAK

Postu bakoitzeko onuradun bakarra izan ahalko da. Dirulaguntzaren onuraduntzat joko da honako baldintza bereziak betetzen dituen:

-Azokan bertako produktuen salmenta (hilabete hasierako lehen larunbatean), beti ere honako baldintzak betetzen dituen:

- a) Fruta eta barazki salmentetan, garaian garaiko produktuak eskainiko dira.
Gutxienez: 3 produktu.

a) Estar al corriente en las obligaciones de la Seguridad Social.

b) Estar al corriente del cumplimiento de obligaciones tributarias, que se verificará con el departamento de Hacienda de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

En el caso de que el/la solicitante de la subvención se oponga a esta verificación, o por circunstancias ajenas al Ayuntamiento no pudiera obtenerse la información del modo indicado, será ella misma quién deba presentar la documentación.

En el caso de que la documentación presentada esté incompleta, se deberá subsanar o aportar la documentación preceptiva en el plazo máximo de diez días a contar desde el día siguiente a la notificación del requerimiento efectuado por el Ayuntamiento. En caso contrario, se denegará la solicitud.

Transcurrido el plazo concedido sin haber procedido a la subsanación, se le tendrá por desistido o desistida de su petición de subvención, archivándose ésta sin más trámite.

4. REQUISITOS PARA ACCEDER A LAS SUBVENCIONES

Por cada puesto sólo podrá haber un-a único-a beneficiario-a. Se considerará beneficiario de la subvención a quien cumpla las siguientes condiciones:

-Venta de productos locales en el mercado (primer sábado de cada mes), siempre que:

- a) En la venta de fruta y verdura se ofrezcan productos de temporada.
Mínimo: 3 productos



Beasaingo Udala

- | | |
|---|--|
| b) Bestelako produktuetan ez da kopuru minimorik ezarriko, hau da: gazta, eztia, ogia... | b) En otros productos , tales como, pan, queso, miel, etc., no se establecen mínimos. |
| c) Sei hilekoan, gutxienez 3 larunbatetan saldu behar dute. Horren jarraipena Udaleko teknikari batek egingo du. | c) La asistencia al mercado, sea como mínimo, de 3 sábados al semestre. El seguimiento de ello lo realizará un técnico del Ayuntamiento. |
| d) Udal Ogasunarekiko, Foru Aldundiko Ogasunarekiko eta Gizarte Segurantzarekiko zerga-betebeharretan egunean egotea. | d) Esté al corriente de sus obligaciones tributarias con la Hacienda municipal, Foral y Seguridad |

5. DIRULAGUNTZEN ZENBATEKOA

Ekoizle edo artisauei bakoitzak azokan parte hartutako larunbat bakoitzaren truke 60€ jasoko ditu.

5. CUANTÍA DE LAS SUBVENCIONES

Cada productor o artesano/a recibirá 60€ por cada sábado que haya tomado parte en el mercado.

6. DIRULAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA

Merkataritzako saileko teknikariak, hilero azokara etorritako ekoizleen zerrenda izango du, eta ekoizleek sinatu beharko dute. Hori azokan saldu izanaren frogagiria izango da.

Laguntza horiek emateko aurreikusitako kreditua handitzeko aukera kontuan hartuta 4. Artikuluan ezarritako baldintzak betetzen dituzten eskatzaileei emango zaizkie, eta 5. artikuluan adierazitako zenbatekoa izango da.

Kultura, euskara eta merkataritza azpisailari dagokio aurreikusten diren laguntzak kudeatzea. Saileko teknikariak arduratuko dira aurkeztutako eskabideak aztertzeaz eta ebaluatzeaz. Alkatearen ebazpenaren bidez

6. PROCEDIMIENTO PARA OTORGAR LA SUBVENCIÓN

La técnico del departamento de comercio elaborará una relación de los productores que acudan mensualmente al mercado que deberán firmar los/as productores/as. La citada relación constituirá el justificante de su asistencia al mercado.

Teniendo en cuenta la posibilidad de ampliar el crédito inicial previsto para el otorgamiento de estas ayudas, éstas se otorgarán a los/as solicitantes que cumplan los requisitos establecidos en el artículo 4, y por el importe indicado en el artículo 5.

Corresponde al subárea de cultura, euskara y comercio la gestión de las ayudas previas en estas bases. El personal técnico se encargará del análisis y evaluación de las solicitudes presentadas. La concesión o denegación de



Beasaingo Udala

eman edo ukatuko dira dirulaguntzak eta eskatzaileari horren berri jakinaraziko zaio.

Ordainketa Alkateak dirulaguntzaren ebazpena idazten duenetik hilabeteko epean egingo da.

7.ESKAERAK AURKEZTEA

-Epea:

Oinarriak BDNSra bidaliko dira, eta GAO n argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera eskabideak aurkeztu ahal izango dira eta horiek aurkezteko epea 2024-11-30ean amaituko da.

-Modua:

Dirulaguntza eskatzen dutenek eskaera orria aurkeztu beharko dute, behar bezala beteta, jarraian adierazten diren agiri guztiekin batera, Beasaingo Udalaren erregistro elektronikoa bidez, ahal izanez gero, edo aurrez aurre iGunera joanda.

-Aurkeztu beharreko agiria:

Agiri hau erantsi beharko zaio dirulaguntzak eskuratzeko eskabideari.

-Naren fotokopia

8.DIRULAGUNTZEN BATERAGARRITASUNA

Oinarri hauetan zehaztutako dirulaguntzak bateragarriak izango dira beste erakundeek emandako laguntzekin. Kasu horretan, Udalarri jakinarazi beharko zaio.

9.DIRULAGUNTZAREN BALDINTZAK ALDATZEA EDO EZ BETETZEA

las ayudas se realizará mediante resolución de Alcaldía que se notificará al solicitante de la subvención.

El abono se efectuará en el plazo de un mes desde que Alcaldía efectúe la Resolución de otorgamiento de la subvención.

7. DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR

- Plazo:

Las bases se enviarán a la BDNS y a partir del día siguiente al de la publicación en el BOG empezará a contar el plazo para presentar las solicitudes que finalizará el 30-11-2024.

-Modo:

Las personas que pidan la subvención tendrán que presentar junto con la hoja de la solicitud debidamente cumplimentada, todos los documentos que se indican a continuación, preferentemente, a través del registro electrónico del Ayuntamiento de Beasain o presencialmente acudiendo a iGunea.

- Documento a presentar:

A la solicitud de subvención se le adjuntará la siguiente documentación:

-Fotocopia del DNI

8. COMPATIBILIDAD DE SOLICITUDES

Las ayudas establecidas en estas bases de la subvención serán compatibles con cualesquiera otras ayudas otorgadas por otras entidades y organismos. En ese caso, deberá dar cuenta de ello al Ayuntamiento.

9. ALTERACIÓN O INCUMPLIMIENTO DE LAS CONDICIONES DE LA SUBVENCIÓN

En el supuesto de incumplimiento de las



Beasaingo Udala

-Emakidarako emandakoak betetzen ez badira, horiek itzultzeko prozedura hasiko da.

otorgadas para la concesión se iniciará procedimiento de reintegro de las mismas.

10.DATUEN BABESA

10. PROTECCIÓN DE DATOS

Eskatzaileen datuen tratamendua abenduaren 5ko 3/2018 Lege Organikoaren arabera izango da.

El tratamiento de datos de las personas solicitantes se realizará cumpliendo lo establecido en Ley Orgánica 3/2018 de 5 de diciembre.

11.APLIKATUKO DEN ARAUDIA

11.NORMATIVA DE APLICACIÓN

Deialdi honetan aurreikusten ez den orotarako 39/2015 Legea, urriaren 1ekoa, Administrazio Publikoaren Administrazio Prozedura Erkidearena aplikatuko da.

Para todo aquello que no esté previsto en esta convocatoria, será de aplicación la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

12.EBAZPENA ETA HELEGITEAK

12. RESOLUCIÓN Y RECURSOS

Oinarri hauek administrazio-izaera daukate, eta, horrenbestez, Udalak du ahalmena hala hori lehenik interpretatzeko nola haren aplikazioan eta ebazpenean sor daitezkeen gorabehera oro ebazteko.

Estas bases tienen carácter administrativo, por lo que el Ayuntamiento tiene la potestad para su interpretación y la resolución de cualquier diferencia que pudiera surgir de su aplicación o resolución.

Oinarri hauen aurka, Administrazioaren aurkako helegitea jar daiteke Gipuzkoako Administrazioaren aurkako Auzi gaien Epaitegiaren aurrean, jakinarazpen hau jasotako egunaren biharamunetik hasita zenbatutako bi hilabeteko epearen barruan. Hala nahi izanez gero, bide Administrazioaren aurkako auzi-bideari ekin aurretik, birjarpen-helegitea jarri ahal izango da ebazpena eman zuen organoaren aurrean, jakinarazpen hau jasotako egunaren biharamunetik hasita zenbatutako hilabeteko epean.

Cabe interponer recurso administrativo frente a estas bases ante el Juzgado de lo contencioso administrativo de Gipuzkoa, en un plazo de dos meses a partir del día siguiente al de la publicación de las mismas en el BOG. Previamente con carácter potestativo, se podrá interponer recurso de reposición ante el órgano que dictó la resolución, en un plazo de un mes a partir del día siguiente al de la publicación de las mismas en el BOG.



Beasaingo Udala